Le livre
se livre

Les livres rares de la Fondation Martin Bodmer se livrent à vous !

Articulé autour de cinq thématiques, le contenu, la dimension, l'exposition, la restauration et la matière, ce parcours vous invite à suivre le destin de livres d'exception, de leur restauration dans l'intimité de l'atelier jusqu'à leur magnificence publique dans les vitrines du musée. Écrivain·e·s, restaurateur·trice·s, chercheur·euse·s et bibliophiles passionné·e·s sont pour la photographe Naomi Wenger autant de focales permettant d'approcher le cœur des livres, de leurs matières au mystère qui les entoure.
Venez les découvrir à la Fondation Martin Bodmer !

Réalisé par Naomi Wenger (photographie et graphisme, www.photo-nao.ch) et Sébastien Brugière (concept, choix, textes ; médiateur culturel, FMB.

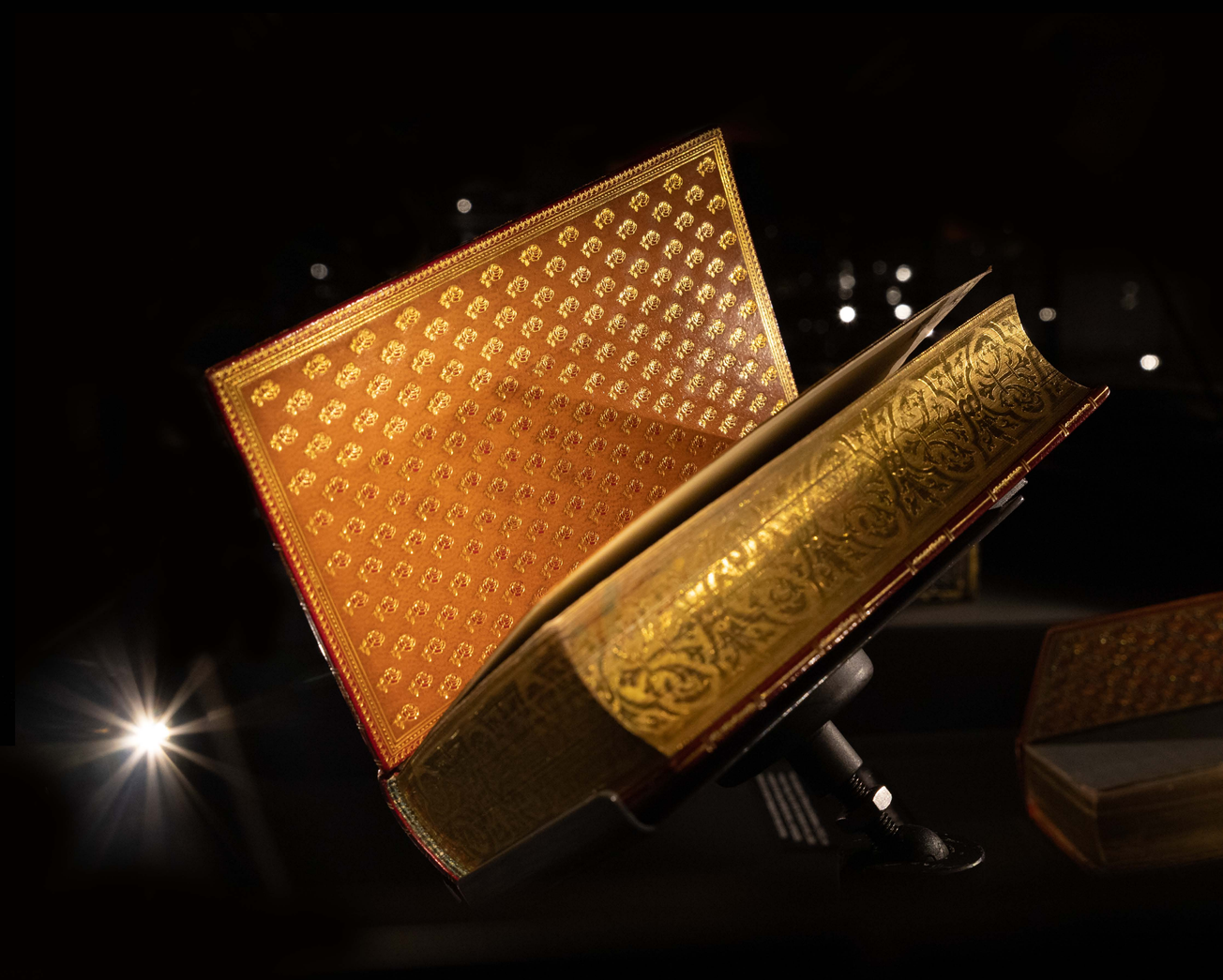
Remerciements : Philippe Constantin (coordinateur de l'AUBP), Michel-Félix de Vidas (co-répondant du groupe culture de l'AUBP), Yoann Givry (collaborateur scientifique, FMB).

Fondation Martin Bodmer

BAINS DES PAQUIS

Par nature, le contenu du livre est d'une diversité infinie. Œuvre de l'esprit, il est une interface entre l'auteur et le lecteur, permettant de transmettre du sens au-delà de l'espace et du temps.

Euripide (480-406 av. J.-C.), *Tragédies*, Venise, 1503.
Dix-sept tragédies d'Euripide en grec. La publication de cet ouvrage par Alde Manuce (1449-1515) représente une avancée décisive dans la renaissance d'Euripide.



G. de Lorris (v. 1200-v. 1238) et J. de Meung (v. 1240-v. 1305), *Le roman de la Rose*, Paris, 1538.

Pour l’écrivain argentin Jorge Luis Borges, « Le livre est une extension de la mémoire et de l’imagination. »

Martin Bodmer a collectionné des ouvrages afin d’ériger un édifice spirituel attestant de la grandeur d’âme et de la puissance créative que l’être humain a su atteindre tout au long de son parcours intellectuel ; des livres qui témoignent de ce que les civilisations ont réalisé de plus remarquable à travers les âges.

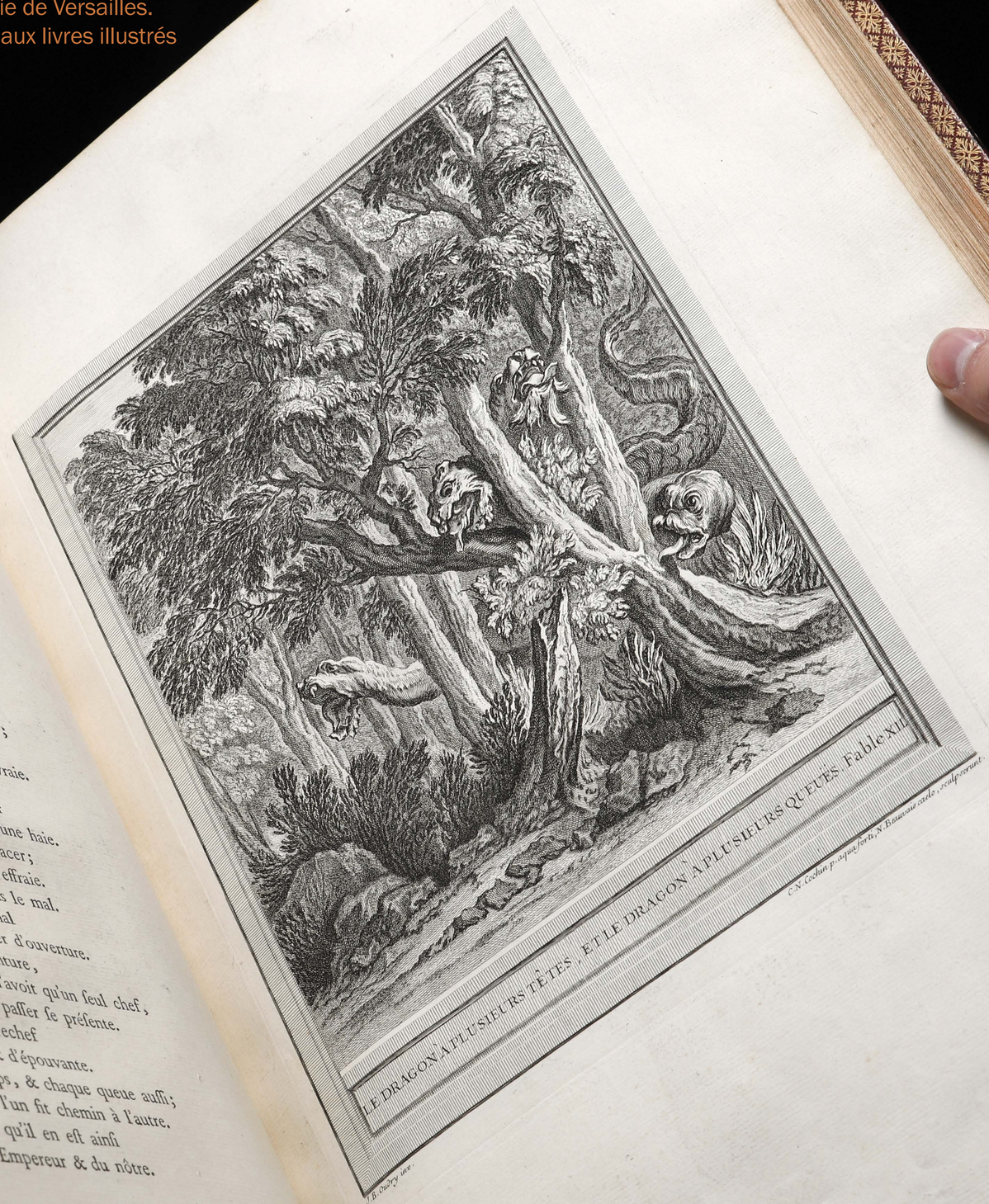
Eike von Repgow, *Sachsenspiegel*, Pays-Bas, v. 1400-1405. L’un des plus anciens livres de droit composés en allemand, ce manuscrit copié sur parchemin dans les premières années du XVe siècle, traite ainsi du droit privé et pénal, du droit public et du droit de procédure.

Jean de la Fontaine (1621-1695), *Fables choisies*, Paris, 1755, 50 x 35 cm.
Cette édition est célèbre par la beauté de son illustration. Peintre animalier très couru, J.-B. Oudry s'inspire souvent des animaux de la ménagerie de Versailles. Les quatre volumes de cette édition comptent parmi les plus beaux livres illustrés du XVIIIe siècle français.

FABLE XII.

LE DRAGON A PLUSIEURS TÊTES, ET LE DRAGON A PLUSIEURS QUEUES.

Un envoyé du Grand Seigneur,
Préféroit, dit l'hiſtoire, un jour chez l'Empereur,
Les forces de ſon maître à celles de l'Empire.
Un Allemand ſe mit à dire:
Notre Prince a des dépendans
Qui, de leur chef, ſont ſi puiſſans,
Que chacun d'eux pourroit ſoudoyer une armée.
Le Chiaoux, homme de ſens,
Lui dit: je ſçai par renommée,
Ce que chaque Électeur peut de monde fournir;
Et cela me fait ſouvenir
D'une aventure étrange, & qui pourtant eſt vraie.
J'étois en un lieu ſûr, lorſque je vis paſſer
Les cent têtes d'une Hydre au travers d'une haie.
Mon ſang commence à ſe glacer;
Et je crois qu'à moins on s'effraie.
Je n'en eus toutefois que la peur ſans le mal.
Jamais le corps de l'animal
Ne put venir vers moi, ni trouver d'ouverture.
Je rêvois à cette aventure,
Quand un autre Dragon qui n'avoit qu'un ſeul chef,
Et bien plus d'une queue, à paſſer ſe préſente.
Me voilà ſaiſi derechef
D'étonnement & d'épouvante.
Ce chef paſſe, & le corps, & chaque queue auſſi;
Rien ne les empêcha, l'un fit chemin à l'autre.
Je ſoutiens qu'il en eſt ainſi
De votre Empereur & du nôtre.



Un « minuscule » (*Notre Père*, Mayence, 1958. 0,45 x 0,45 cm, 0,1 g) sur un « géant » (Carlo Lasinio, *Pitture a fresco del Campo Santo da Pisa*, Florence, 1812. 92 x 61 cm, 29,2 kg).

Si les livres que l'on trouve aujourd'hui dans le commerce sont de formats relativement standardisés, certains livres patrimoniaux peuvent se distinguer par des formats hors norme, nous rappelant la variété infinie de morphologies que le livre a pu adopter dans son histoire déjà vieille de deux millénaires.

L'occasion est rare de voir de tels livres exposés, précisément en raison de leurs dimensions exceptionnelles. On peut les admirer actuellement à la Fondation Bodmer dans l'exposition « Géants et Nains ».

Johann Nepomuk Nestroy (1801-1862), manuscrit autographe de *Höllenangst* comportant le titre préparatoire *Der T.*, 1849, 46 x 30 cm.

Un Coran minuscule et un manuscrit lilliputien des discours de Lincoln, posés sur *Views of Egypt* de Luigi Mayer.

Luigi Mayer (1755–1803), *Views of Egypt*, Londres, 1801,
48,5 x 34 cm.

Un manuscrit lilliputien des
discours d'Abraham Lincoln,
Londres, vers 1930,
2,7 x 2,5 cm.

Ce « minuscule » contient deux textes
fondamentaux du président Lincoln : son
discours d'investiture et celui qu'il prononça en
1863 sur le champ de bataille de Gettysburg,
qui avait coûté la vie à 50'000 hommes.
Dix lignes seulement, mais formant l'un des
morceaux oratoires les plus connus de l'histoire.

L'atelier réalise également les montages des ouvrages lors des expositions et prépare les objets pour les consultations et les prêts. La mise en place des livres précieux dans les vitrines du musée requiert un travail minutieux.

Avant cette étape, des consolidations sont souvent nécessaires. Par exemple, il est souvent impératif d'utiliser des bandes de polyester afin de maintenir le corps d'ouvrage.

Le Romuleon, compilation latine anonyme de textes traitant de l'histoire romaine, a été attribué à Benvenuto da Imola. Exécuté en France vers 1440, il a peut-être été copié du vivant du roi Charles VII. L'ouverture des livres de ce recueil est marquée par de délicates enluminures.

Notre technicienne de conservation prépare un livre pour sa mise en vitrine.

Les livres anciens sont très fragiles. Température, hygrométrie, lumière, bon positionnement de l'ouvrage : la maîtrise de plusieurs facteurs est fondamentale pour la préservation de ces objets, que ce soit en bibliothèque ou en musée.

Des supports spécialement conçus permettent aux livres d'être présentés ouverts et donnent l'illusion qu'ils flottent dans la vitrine, comme en apesanteur.

Restauration d’un incunable (livre imprimé en Europe entre 1450 et 1500) rassemblant des traités de Cicéron et de Horace : confection d’une tranchefile de conservation avant application d’un nouveau cuir sur le dos.

La conservation préventive a pour objectif d’éviter et de minimiser les dégradations liées à l’environnement des collections. En parallèle, les restaurateur·trice·s interviennent sur les objets pour des traitements spécifiques.

Une observation minutieuse, le constat de son état et un diagnostic de traitement servent à déterminer l’intervention adaptée à chaque ouvrage et dans le respect de son intégrité historique.

Stabilisation des fibres d’un papyrus.

Consolidation d’une déchirure du papier d’un livre imprimé.

Pour une intervention de qualité, il faut attacher une grande importance aux techniques et aux matériaux employés, privilégiant une intervention à la fois minimale et d’un haut degré de réversibilité.

L’atelier de conservation-restauration d’un musée a pour mission la préservation matérielle de sa collection. Technicien·ne·s de musée et restaurateur·trice·s font face à des problématiques spécifiques aux différents supports de l’écrit (papyrus, parchemin, papier…) sous leurs formes les plus diverses (rouleau, livre, leporello, dessin, gravure…).

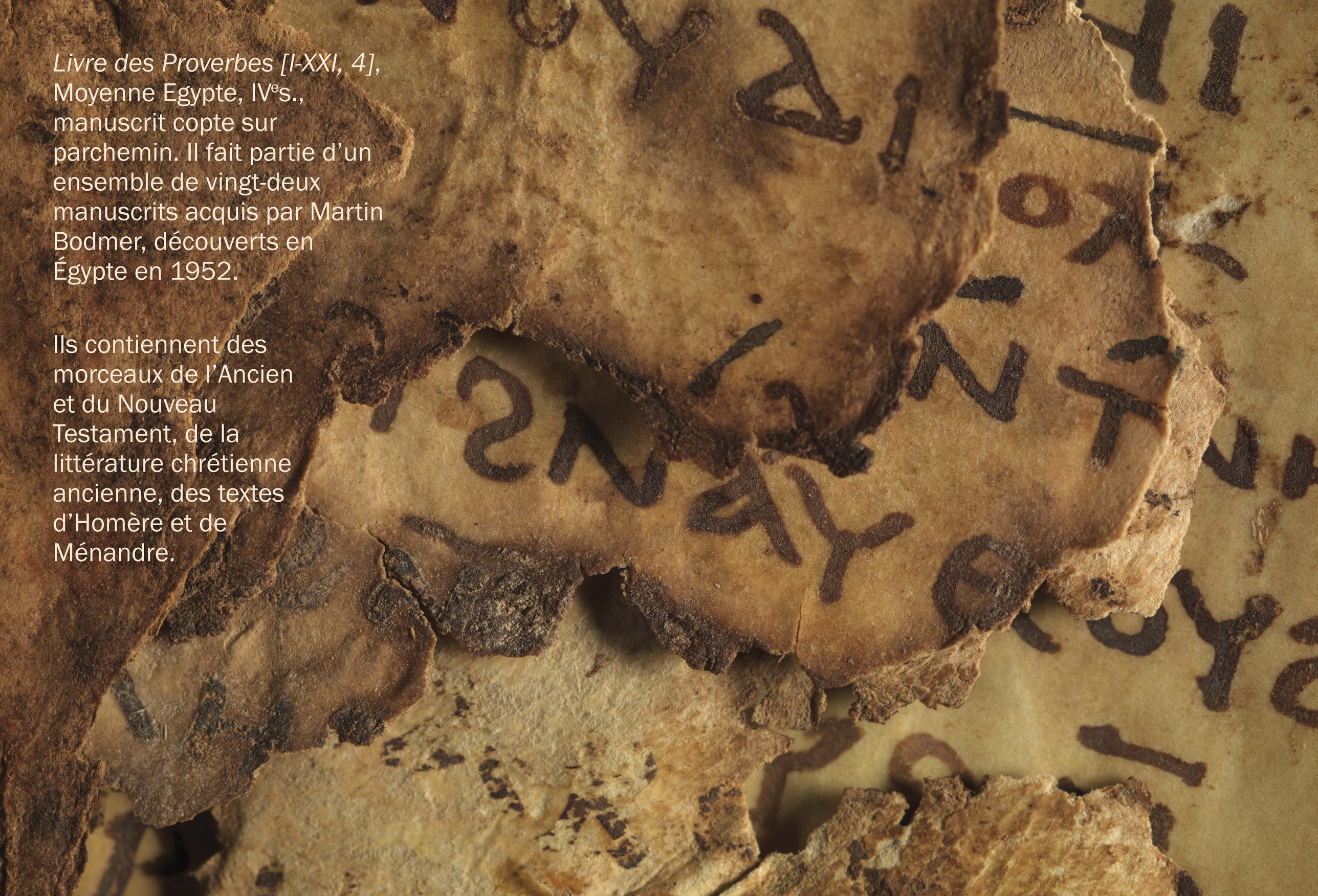
Exode I-XV, 21, Moyenne Egypte, IVe siècle, codex de parchemin en sahidique. Le parchemin est d’une qualité si fine que le bord de certains folios en est devenu presque transparent, et dentelé. On trouve aussi parfois, bien qu’assez rarement, au milieu des pages, des trous arrondis qui sont des défauts du parchemin, et que le scribe a dû éviter dans sa copie.

Michel Butor et Frédéric Benrath, *Voyage aux îles des vestiges*, 1989, 25 x 25,5 cm, écrit sur cinq eaux-fortes, imprimé sur du papier pur chiffon du Moulin de Pombié. Ce moulin, connu depuis 1450 sous la forme d'une forge, est exploité depuis 1741 comme papeterie dont les matériaux de base de la fabrication sont les chiffons et le coton.

Livre des Proverbes [I-XXI, 4], Moyenne Egypte, IVe siècle, manuscrit copte sur parchemin.

Douceur et finesse du parchemin vélin, solidité et moelleux du papier pur chiffon, entrelacs des fibres du papyrus, éclat des dorures, subtil relief de l'estampage sur papier, sensualité des grains du maroquin… : le livre nous convie à une exploration d'une grande diversité de matières et de textures.

Confucius (551-479 av. J.-C.), [Œuvres], [Chine], 1684.
Le papier Xuan est un type de papier originaire de Chine. Son processus de fabrication est inscrit sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO depuis 2009



Livre des Proverbes [I-XXI, 4], Moyenne Egypte, IVes., manuscrit copte sur parchemin. Il fait partie d'un ensemble de vingt-deux manuscrits acquis par Martin Bodmer, découverts en Égypte en 1952.

Ils contiennent des morceaux de l'Ancien et du Nouveau Testament, de la littérature chrétienne ancienne, des textes d'Homère et de Ménandre.

Les livres rares de la Fondation Martin Bodmer se livrent à vous !

Articulé autour de cinq thématiques, la matière, la restauration, l'exposition, la dimension et le contenu, ce parcours vous invite à suivre le destin de livres d'exception, de leur restauration dans l'intimité de l'atelier jusqu'à leur magnificence publique dans les vitrines du musée. Écrivain·e·s, restaurateur·trice·s, chercheur·euse·s et bibliophiles passionné·e·s sont pour la photographe Naomi Wenger autant de focales permettant d'approcher le cœur des livres, de leurs matières au mystère qui les entoure.
Venez les découvrir à la Fondation Martin Bodmer !

www.fondationbodmer.ch

Libelli portatiles, « minuscules », « miniatures » et « microbes » (moins de 15 mm et qu'on ne peut lire qu'à la loupe !) : quelques « nains » de la Fondation Bodmer.

Le livre
se livre